

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1506****tat-8 ta' Settembru 2015**

**li tistabbilixxi speċifikazzjonijiet marbutin mal-formati tal-firem elettronici avvanzati u tas-sigilli avvanzati li għandhom jiġu rrikonossuti mill-entitajiet tas-settur pubbliku skont l-Artikoli 27(5) u 37(5) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern**

**(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 27(5) u 37(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Jehtieg li l-Istati Membri jimplimentaw il-mezzi tekniċi mehtieġa li jippermettulhom jipproċessaw id-dokumenti ffirmati elettronikament li jkunu mitluba meta wiehed juża servizz onlajn offrut minn entità tas-settur pubbliku jew fisimha.
- (2) Lill-Istati Membri li jehtieġu firma jew sigill elektroniku avvanzat għall-użu ta' servizz onlajn offrut minn entità tas-settur pubbliku jew fisimha, ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 jobbligahom jirrikonixxu l-firem u s-sigilli elettronici avvanzati, il-firem u s-sigilli elettronici avvanzati ibbażati fuq ċertifikat ikkwalikifikat u l-firem u s-sigilli elettronici ikkwalikifikati fformati speċifiċi, jew fformati alternattivi vvalidati skont metodi ta' referenza speċifiċi.
- (3) Biex jiġu ddefiniti l-formati u l-metodi ta' referenza speċifiċi, għandhom jitqiesu l-prattiki, l-istandards u l-atti legali tal-Unjoni eżistenti.
- (4) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/148/UE <sup>(2)</sup> iddefiniet x'uhud mill-formati l-iktar komuni tal-firem elettronici avvanzati li l-Istati Membri għandhom jappoġġaw mil-lat tekniku meta jitolbu l-firem elettronici avvanzati għal proċedura amministrattiva fuq l-Internet. L-għan tal-istabbiliment tal-formati ta' referenza huwa li jiffacilita l-validazzjoni transfruntiera tal-firem elettronici u li jtejjeb l-interoperabbiltà transfruntiera tal-proċeduri elettronici.
- (5) L-istandards elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni huma l-istandards eżistenti għall-formati tal-firem elettronici avvanzati. Minhabba r-reviżjoni tal-forom arkivjali fit-tul tal-formati referenzjati li qed jagħmlu bħalissal-entitajiet tal-istandardizzazzjoni, l-istandards li jiddettaljaw l-arkivjar fit-tul huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Meta l-verżjoni l-għdida tal-istandards referenzjati tkun disponibbli, se jiġu riveduti r-referenzi għall-istandards u l-klawżoli dwar l-arkivjar fit-tul.
- (6) Il-firem elettronici avvanzati u s-sigilli elettronici avvanzati huma simili mil-lat tekniku. Għaldaqstant, l-istandards għall-formati tal-firem elettronici avvanzati għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-formati għas-sigilli elettronici avvanzati.
- (7) Fejn għall-iffirmar jew għas-sigillar jintużaw formati tal-firem jew tas-sigilli elettronici li ma jkunux dawk appoġġjati teknikament b'mod komuni, għandhom jiġu pprovduti mezzi ta' validazzjoni li jippermettu li l-firem jew is-sigilli elettronici jiġi vverifikati b'mod transfruntier. Sabiex l-Istati Membri riċevituri jkunu jistgħu jserrħu fuq dawk l-ghodod ta' validazzjoni ta' Stat Membru ieħor, jehtieg li tiġi pprovduta informazzjoni faċilment aċċessibbli dwar dawk l-ghodod ta' validazzjoni billi l-informazzjoni tiġi inkluda fid-dokumenti elettronici, fil-firem elettronici jew fil-kontenituri tad-dokumenti elettronici.

<sup>(1)</sup> ĠUL 257, 28.8.2014, p. 73.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/148/UE tas-17 ta' Marzu 2014 li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/130/UE li tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-ipproċessar transkonfinali ta' dokumenti ffirmati elettronikament minn awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 80, 19.3.2014, p. 7).

- (8) Fejn ikunu disponibbli possibbiltajiet ta' validazzjoni ta' firma jew ta' sigill elettroniku xierqa għall-ipproċessar awtomatiku fis-servizzi pubbliċi ta' Stat Membru, it-tali possibbiltajiet ta' validazzjoni għandhom jiġu pprovduti lill-Istat Membru riċevitur u jitqieghdu għad-dispożizzjoni tiegħu. Madankollu, din id-Deciżjoni ma għandhiex tkun ta' xkiel għall-applikazzjoni tal-Artikoli 27(1) u (2) u 37(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 f'kazijiet fejn l-ipproċessar awtomatiku tal-possibbiltajiet ta' validazzjoni għal metodi alternattivi ma jkunx possibbli.
- (9) Sabiex jiġu pprovduti rekwiżiti komparabbli għall-validazzjoni, u sabiex tiżdied il-fiduċja fil-possibbiltajiet ta' validazzjoni fornuti mill-Istati Membri għal formati oħrajn ta' firem jew ta' sigilli elettronici li jkunu differenti minn dawk appoġġjati b'mod komuni, ir-rekwiżiti stipulati f'din id-Deciżjoni għall-ghodod ta' validazzjoni huma bbażati fuq ir-rekwiżiti għall-validazzjoni tal-firem u tas-sigilli elettronici kkwalifikati msemmija fl-Artikoli 32 u 40 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014.
- (10) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-Istati Membri li jehtieġu firma elettronika avvanzata jew firma elettronika avvanzata bbażata fuq ċertifikat ikkwalifikat kif stipulat fl-Artikolu 27(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014, għandhom jirrikonoxxu l-firem elettronici avvanzati fil-format XML, CMS jew PDF li jkollhom il-livell ta' konformità B, T jew LT jew li jkunu jużaw kontenitur ta' firem assoċjat, meta dawk il-firem ikunu jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi elenkati fl-Anness.

#### Artikolu 2

1. L-Istati Membri li jehtieġu firma elettronika avvanzata jew firma elettronika avvanzata bbażata fuq ċertifikat ikkwalifikat kif stipulat fl-Artikolu 27(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014, għandhom jirrikonoxxu formati oħrajn ta' firem elettronici li jkunu differenti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni, dejjem jekk l-Istat Membru fejn huwa stabbilit il-fornitur tas-servizz ta' fiduċja użat mill-firmatarju joffri lill-Istati Membri l-oħra possibbiltajiet ta' validazzjoni tal-firem li jkunu xierqa, fejn dan ikun possibbli, għall-ipproċessar awtomatiku.

2. Il-possibbiltajiet ta' validazzjoni tal-firem:

- (a) għandhom jippermettu lill-Istati Membri l-oħra jivvalidaw il-firem elettronici rċevuti permezz tal-Internet, minghajr hlas u b'mod li jinftiehem mill-kelliema mhux nattivi;
- (b) għandhom ikunu indikati fid-dokument iffirmit, fil-firma elettronika jew fil-kontenitur tad-dokument elettroniku; u
- (c) għandhom jikkonfermaw il-validità ta' firma elettronika avvanzata, dejjem jekk:
- (1) iċ-ċertifikat li jappoġġa l-firma elettronika avvanzata kien validu fil-mument tal-iffirmar u, meta l-firma elettronika avvanzata tkun appoġġjata minn ċertifikat ikkwalifikat, jekk iċ-ċertifikat ikkwalifikat li jappoġġa l-firma elettronika avvanzata kien ċertifikat ikkwalifikat għall-firma elettronika li jikkonforma mal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 fil-mument tal-iffirmar u nħareġ minn fornitur ta' servizz ta' fiduċja kkwalifikat;
- (2) id-dejta ta' validazzjoni tal-firma tikkorrispondi mad-dejta pprovduta lill-parti dipendenti;
- (3) is-sett uniku ta' dejta li jirrappreżenta l-firmatarju jkun ingħata b'mod korrett lill-parti dipendenti;
- (4) l-użu ta' kwalunkwe pseudonimu jkun indikat b'mod ċar lill-parti dipendenti jekk ikun intuża pseudonimu fil-mument tal-iffirmar;

- (5) meta l-firma elettronika avvanzata tinholoq permezz ta' tagħmir għall-holqien ta' firma elettronika kkwalifikat, l-użu tat-tali tagħmir ikun indikat biċ-ċar lill-parti dipendenti;
- (6) l-integrità tad-dejta ffirmata ma tkunx giet kompromessa;
- (7) ir-reqwiziti stipulati fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 kienu ġew issodisfati fil-mument tal-iffirmar;
- (8) is-sistema użata għall-validazzjoni tal-firma elettronika avvanzata lill-parti dipendenti tipprovdilha r-riżultat korrett tal-proċess tal-validazzjoni u tippermettilha tinduna bi kwalunkwe kwistjoni rilevanti marbuta mas-sigurtà.

### Artikolu 3

L-Istati Membri li jehtiegu sigill elettroniku avvanzat jew sigill elettroniku avvanzat ibbażat fuq ċertifikat ikkwalifikat kif stipulat fl-Artikolu 37(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014, għandhom jirrikonoxxu s-sigilli elettronici avvanzati fil-format XML, CMS jew PDF li jkollhom il-livell ta' konformità B, T jew LT jew li jkunu jużaw kontenitur ta' sigilli assoċjati, meta dawk is-sigilli jkunu jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi elenkati fl-Anness.

### Artikolu 4

1. L-Istati Membri li jehtiegu sigill elettroniku avvanzat jew sigill elettroniku avvanzat ibbażat fuq ċertifikat ikkwalifikat kif stipulat fl-Artikolu 37(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 910/2014, għandhom jirrikonoxxu formati oħrajn ta' sigilli elettronici li jkunu differenti minn dawk imsemmija fl-Artikolu 3 ta' din id-Deciżjoni, dejjem jekk l-Istat Membru fejn huwa stabbilit il-fornitur tas-servizz ta' fiduċja użat minn min halaq is-sigill joffri lill-Istati Membri l-oħra possibbiltajiet ta' validazzjoni tas-sigilli li jkunu xierqa, fejn dan ikun possibbli, għall-ipproċessar awtomatiku.

2. Il-possibbiltajiet ta' validazzjoni tas-sigilli:

- (a) għandhom jippermettu lill-Istati Membri l-oħra jivvalidaw is-sigilli elettronici rċevuti permezz tal-Internet, mingħajr hlas u b'mod li jinftiehem mill-kelliema mhux nattivi;
- (b) għandhom ikunu indikati fid-dokument issigillat, fis-sigill elettroniku jew fil-kontenitur tad-dokument elettroniku;
- (c) għandhom jikkonfermaw il-validità ta' sigill elettroniku avvanzat, dejjem jekk:
  - (1) iċ-ċertifikat li jappoġġa s-sigill elettroniku avvanzat kien validu fil-mument tal-iffirmar, u meta s-sigill elettroniku avvanzat ikun appoġġjat minn ċertifikat ikkwalifikat, jekk iċ-ċertifikat ikkwalifikat li jappoġġa s-sigill elettroniku avvanzat kien ċertifikat ikkwalifikat għas-sigill elettroniku li jikkonforma mal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 fil-mument tal-iffirmar u nhareġ minn fornitur ta' servizz ta' fiduċja kkwalifikat;
  - (2) id-dejta ta' validazzjoni tas-sigill tikkorrispondi mad-dejta pprovduta lill-parti dipendenti;
  - (3) is-sett uniku ta' dejta li jirrappreżenta lil min halaq is-sigill ikun ingħata b'mod korrett lill-parti dipendenti;
  - (4) l-użu ta' kwalunkwe pseudonimu jkun indikat b'mod ċar lill-parti dipendenti jekk ikun intuża pseudonimu fil-mument tas-sigill;
  - (5) meta s-sigill elettroniku avvanzat jinholoq permezz ta' tagħmir għall-holqien ta' sigill elettroniku kkwalifikat, l-użu tat-tali tagħmir ikun indikat biċ-ċar lill-parti dipendenti;
  - (6) l-integrità tad-dejta ssigillata ma tkunx giet kompromessa;
  - (7) ir-reqwiziti stipulati fl-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 kienu ġew issodisfati fil-mument tas-sigill;
  - (8) is-sistema użata għall-validazzjoni tas-sigill elettroniku avvanzat lill-parti dipendenti tipprovdilha r-riżultat korrett tal-proċess tal-validazzjoni u tippermettilha tinduna bi kwalunkwe kwistjoni rilevanti marbuta mas-sigurtà.

*Artikolu 5*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Din id-Deciżjoni għandha torbot fl-intier tagħha u tapplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Settembru 2015.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNKER

---

## ANNEX

**Lista ta' speċifikazzjonijiet tekniċi għall-firem elettroniki avvanzati fil-format XML, CMS jew PDF u għall-kontenitur tal-firem assoċjat**

Il-firem elettroniki avvanzati msemija fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni għandhom jikkonformaw ma' wahda mill-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-ETSI li ġejjin, minbarra l-klawżola 9 tagħhom:

|                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Profil bażiku XAdES                                                                                                                                                                                                | ETSI TS 103171 v.2.1.1. <sup>(1)</sup> |
| Profil bażiku CAdES                                                                                                                                                                                                | ETSI TS 103173 v.2.2.1. <sup>(2)</sup> |
| Profil bażiku PAdES                                                                                                                                                                                                | ETSI TS 103172 v.2.2.2. <sup>(3)</sup> |
| <sup>(1)</sup> <a href="http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103171/02.01.01_60/ts_103171v020101p.pdf">http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103171/02.01.01_60/ts_103171v020101p.pdf</a> |                                        |
| <sup>(2)</sup> <a href="http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103173/02.02.01_60/ts_103173v020201p.pdf">http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103173/02.02.01_60/ts_103173v020201p.pdf</a> |                                        |
| <sup>(3)</sup> <a href="http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103172/02.02.02_60/ts_103172v020202p.pdf">http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103172/02.02.02_60/ts_103172v020202p.pdf</a> |                                        |

Il-kontenitur tal-firem assoċjat imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni għandu jikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-ETSI li ġejjin:

|                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Profil bażiku tal-Kontenitur tal-Firem Assoċjat                                                                                                                                                                    | ETSI TS 103174 v.2.2.1 <sup>(1)</sup> |
| <sup>(1)</sup> <a href="http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103174/02.02.01_60/ts_103174v020201p.pdf">http://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/103100_103199/103174/02.02.01_60/ts_103174v020201p.pdf</a> |                                       |

**Lista ta' speċifikazzjonijiet tekniċi għas-sigilli elettroniki avvanzati fil-format XML, CMS jew PDF u għall-kontenitur tas-sigilli assoċjat**

Is-sigilli elettroniki avvanzati msemija fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni għandhom jikkonformaw ma' wahda mill-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-ETSI li ġejjin, minbarra l-klawżola 9 tagħhom:

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Profil bażiku XAdES | ETSI TS 103171 v.2.1.1 |
| Profil bażiku CAdES | ETSI TS 103173 v.2.2.1 |
| Profil bażiku PAdES | ETSI TS 103172 v.2.2.2 |

Il-kontenitur tas-sigilli assoċjat imsemmi fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni għandu jikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-ETSI li ġejjin:

|                                                   |                        |
|---------------------------------------------------|------------------------|
| Profil bażiku tal-Kontenitur tas-Sigilli Assoċjat | ETSI TS 103174 v.2.2.1 |
|---------------------------------------------------|------------------------|